

## ЛИТЕРАТУРА

1. Исследования клеток и внеклеточных образований в биологических жидкостях и тканях / Руководство по клинической лабораторной диагностике / Ред. В. В. Меньшиков. — М.: Медицина, 1982. — С. 39–147.
2. Мяделец, О. Д. Основы цитологии, эмбриологии и общей гистологии / О. Д. Мяделец. — М.: Медицинская книга, Н. Новгород: из-во НГМА, 2002. — 367 с.
3. Сапожников, А. Г. Гистологическая и микроскопическая техника: руководство / А. Г. Сапожников, А. Е. Доросевич. — Смоленск: САУ, 2000. — 476 с.
4. Цинзерлинг, В. А. Макро и микроскопическая диагностика инфекционных поражений печени: метод. рекомендации / В. А. Цинзерлинг, Д. В. Комарова. — Спб., 1998. — 44 с.

УДК 800:378.661

### ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ

*Малявко О. А.*

Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»  
г. Гомель, Республика Беларусь

#### **Введение**

Качество профессиональной подготовки студентов-иностранцев как будущих специалистов, обучающихся в вузах Беларуси, тесно связано с уровнем их языковой компетенции. И поэтому курс научного стиля русского языка как иностранного (РКИ), без которого невозможно профессиональное образование, занимает одно из главных мест в системе подготовки иностранных студентов. Процесс освоения слушателями научного стиля РКИ, с точки зрения лингводидактики, на начальном этапе является довольно сложным [1].

#### **Цель работы**

Выделить причины, затрудняющие процесс освоения научного стиля РКИ, и определить возможные пути решения. Освоение обучаемыми языка специальности в медицинском вузе начинается с изучения текстов по химии, биологии, математике. Необходимо учесть некоторые факторы.

Во-первых, изучение научного стиля начинается через несколько месяцев после начала изучения русского языка в условиях отсутствия базового уровня владения языком, т. е. уровень минимальной коммуникативной достаточности еще не сформирован и достигается в основном лишь к концу обучения на подготовительном курсе.

Во-вторых, понимание и осмысление научных текстов осложняется многими лингвистическими факторами как лексическими, так и грамматическими.

В-третьих, для некоторых иностранных слушателей характерна слабость фонематического слуха. Важно научить правильно воспринимать звуковую оболочку слова, а затем воспроизводить услышанное.

Таким образом, способы решения лингводидактических задач следуют из указанных причин.

1. В настоящее время становится все более популярным мнение, что целесообразно изучать имя прилагательное параллельно с именем существительным. Именно такого подхода требует коммуникативная направленность обучения. Можно сравнить лексику первых занятий — *натуральное число, физические явления, химический элемент* и т. д. [2]. Поскольку русский язык имеет сложную грамматическую систему, то самой трудной для освоения на начальном этапе является падежная система прилагательного и существительного. Поэтому с первых занятий необходимо вводить для обязательного изучения падежную парадигму словосочетания «прилагательное + существительное» (прилагательное в роли согласованного определения). Необходимо последовательно

ввести четыре основные падежные парадигмы (в зависимости от рода и числа существительного). В качестве учебного образца можно представить в падежной системе, например, следующие словосочетания:

- *резкий запах* (ед. число, муж. род);
- *агрегатное состояние* (ед. число, ср. род);
- *бесцветная жидкость* (ед. число, жен. род) [2].

Усвоение падежной системы облегчает ее понимание и использование, а в дальнейшем будет служить основой для освоения системы причастий.

2. Особое внимание следует обратить на усвоение грамматических конструкций и на особенности глагольного управления. Необходимо сразу же объяснить употребление падежей в конструкциях и показать различие в синонимичных конструкциях:

- что* (N1) *состоит из чего* (N2);
- ср.: *что* (N1) *содержит что* (N4);
- ср.: *что* (N1) *входит в состав чего* (N2) [2].

Также постоянного внимания требуют «цепочки» существительных в родительном падеже, которые являются необходимой составляющей научного текста, например: *формула молекулы воды* и т.д. Модель словосочетания следующая:

- сущ.* (в требуемом падеже) + *сущ.* (N2) + *сущ.* (N2)

Необходимо обратить внимание на образование отглагольных существительных, например: *испарять* — *испарение*, *кипеть* — *кипение*, где отглагольное существительное — в любом падеже, требуемом по смыслу, второе и каждое последующее существительное — в родительном падеже.

Когда слушатель освоит эти модели, то наступит понимание текстов и продуцирование их станет осознанным.

3. Логико-семантическое осмысление предложения требует от обучаемого четкого представления синтаксической структуры, т.е. осмысления субъекта действия и предиката. Поэтому необходимо научить четко вычленять субъект и предикат на примере простых предложений, затем — сложных, научных.

Важным является четкое представление о значении, роли и употреблении местоимения *который* в сложных предложениях. Если слушатели предварительно освоят указанные выше падежные парадигмы «прилагательные + существительное», то процесс не будет трудоемким, например:

- N1 бесцветная жидкость = которая,*
- N2 бесцветной жидкости = которой* и т. д.

4. Работа по формированию фонематического слуха должна вестись постоянно на каждом занятии по несколько минут. Для фонематического диктанта сначала лучше использовать слоги, чтобы обучаемые не отвлекались на лексическое значение, затем — слова (лучше паронимы).

5. Для эффективного речепроизводства необходимы постоянная работа над техникой чтения и ее систематический контроль.

### **Вывод**

Таким образом, процесс преподавания научного стиля РКИ на начальном этапе, имеющий определенные трудности, должен сопровождаться постоянной отработкой лексико-грамматического материала, а также осуществляться в системе и определенной последовательности.

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Чумак, Л. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / Л. Н. Чумак. — Минск: БГУ, 2009. — 304 с.
2. Голубева, Е. В. Научный стиль речи. Математика. Химия: учеб.-метод. пособие по русскому языку для слушателей подготовительных курсов факультета по подготовке специалистов для зарубежных стран медицинских вузов / Е. В. Голубева. — Гомель: ГомГМУ, 2013. — 88 с.